



XVIII OBRADOR D'ESTIU DE LA SALA BECKETT

The meeting point in Barcelona for new international playwriting

3 to 15 July 2023

REPORT

Sala Beckett
Obrador Internacional
de Dramatúrgia

GR&C | Festival
de Barcelona

Obrador d'estiu 2023

1. Courses and workshops	3
1.1. Playwriting workshops	3
1.2. Scenic creation workshops	4
1.3. International Meeting of Emerging Playwrights	5
2. Events for participants at the Obrador d'estiu	6
3. Events open to the public	7
3.1. Staged readings in Parc Central del Poblenou	7
3.2. A coffee with...	9
3.3. Sala Beckett – Arena. Improvisation playwriting game	10
3.4. Conversation about British theatre today with Cordelia Lynn and Simon Longman	11
3.5. Festa de cloenda del XVIII Obrador d'estiu	12
4. Shows	13
4.1. Inaugural shows	13
4.2. Shows in GREC 2023	14
5. Collaborating organisations.....	15
6. Links to photos and videos	16
7. Press	17
8. Sala Beckett team.....	18

1. Courses and workshops

1.1. Playwriting workshops

Course for beginners in playwriting

What are the real rules? (From the dramatic form to the open form)

With Victoria Szpunberg (Catalonia)

From 10 to 15 July

Number of students: 13



Advanced Playwriting Workshop

Autofiction: fading oneself onstage

With Sergio Blanco (Uruguay/France)

From 10 to 15 July

Number of students: 14



Advanced Playwriting Workshop

The Carrier Bag Workshop of Theatre

With Cordelia Lynn (Great Britain)

Assistant: Maria Bosom

From 11 to 15 July

Number of students: 8



1.2. Scenic creation workshops

Workshop aimed at any artist

My documents

With Lola Arias (Argentina/Germany)

From 3 to 7 July

Number of students: 14



Imagination before writing

With Celso Giménez (Spain)

From 10 to 14 July

Number of students: 12



The Private Is Political. A workshop for people with biography

With Yael Ronen (Israel/Germany)

From 10 to 15 July

Number of students: 12



1.3. International Meeting of Emerging Playwrights

Landscape, Memory and Theatre

Coordinated by Simon Longman (Great Britain)

From 9 to 15 July

8 international authors took part in the seminar:

Nanna Cecile Bang (Denmark)

Matteo Caniglia (Italy)

Nicolas Girard-Michelotti (France)

Somebody Jones (USA/Great Britain)

Karoline Una Moen (Norway)

Oriol Morales i Pujolar (Catalonia)

Ignacio Revello (Uruguay)

Ruth Rubio (Spain)

These authors, recommended by theatres and international centers, wrote a short play that, translated into Catalan when necessary, was presented in the form of a staged reading during the Obrador d'estiu.

All the authors attending stayed at the residency **Fabrica de creació Fabra i Coats**.

Among the activities programmed for the participants at the seminar, it is worth highlighting that they were able to attend the following shows at the **GREC Festival in Barcelona**: *Nessun dorma* by Eu Manzanares (Sala Beckett), *Una illa* by Agrupación Señor Serrano (Teatre Lliure), *La vida es sueño* by Pedro Calderón de la Barca adapted and directed by Declan Donnellan and Nick Ormerode (Teatre Grec), *L'absolu* by Boris Gibé (Plaça Margarida Xirgu) and the screening of *Who killed my father* by Ivo van Hove (Teatre Lliure).



2. Events for participants at the Obrador d'estiu

Welcome reception

On **Saturday 8 July** the participating authors at the International Meeting of Emerging Playwrights were received with dinner at Sala Beckett.

They were welcomed by Toni Casares, together with the head of training and author relations, Víctor Muñoz i Calafell, and the seminar tutor, Simon Longman.

At this dinner they were also able to get to meet the rest of the organizing team of the Obrador d'estiu.

On **Monday 10 July**, the day which most Obrador courses started, we received the participants at the Sala Beckett with the characteristic Sala Beckett T-shirt and a bag.

Toni Casares, director of the Sala Beckett, gave a brief introductory speech.



3. Events open to the public

3.1. Staged readings in Parc Central del Poblenou

Landscape, Memory and Theatre

New Short Plays

Members of the public were able to enjoy staged readings of the short texts written by authors taking part in the International Workshop for Emerging Playwrights.

10 and 11 July

At 6:30h p.m.

Authors:

Nanna Cecile Bang (Denmark)

Matteo Caniglia (Italy)

Nicolas Girard-Michelotti (France)

Somebody Jones (USA/Great Britain)

Karoline Una Moen (Norway)

Oriol Morales i Pujolar (Catalonia)

Ignacio Revello (Uruguay)

Ruth Rubio (Spain)

Direction: **Marta Gil Polo**

Cast: **Isabelle Bres, Alberto Díaz, Míriam**

Escurriola, Marc Joy and Diana Torné

Assistance: 108



The calendar and order of the readings was this:

Monday 10

Cingle by Oriol Morales

Una arca by Nicolas Girard-Michelotti. Translated by Xavier Montoriol

Demasiada mujer by Ignacio Revello

You knew i would go dark by Nanna Cecilie Bang. Translated by Maria Rosich

Tuesday 11

La máquina de habitar by Ruth Rubio

Sol by Matteo Caniglia. Translated by Carles Fernández Giva

Confía en mi by Somebody Jones. Translated by Pere Bramon

Núvol de cendres by Karoline Una Moen. Translated by Laura Segarra

Media hora para el tango

by Laura Verazzi

12 de July

At 7 p.m.

Credits

Written by Laura Verazzi

Directed by Denise Duncan

Cast: Romina Cocca, Concha Milla, Lucio Santilli and Jordi Soriano

Assistance: 39



L3 - Fontana

by Roser Vilajosana Sesé

13 de July

At 7 p.m.

Credits

Written and directed by Roser Vilajosana Sesé

Cast: Patrícia Bargalló, Artur Busquets and Roser Vilajosana Sesé

Assistance: 64



No he estat mai a Dublín

by Markos Goikolea Unzalu

14 de July

At 7 p.m.

Credits

Written by Markos Goikolea Unzalu

Directed by Mireia Gabilondo

Cast: Paula Malia, Carles Martínez, Vanessa Segura and Jordi Vilches

Assistance: 96



3.2. A coffee with...

Every afternoon, after lunch, an informal meeting took place with some of the participants of the Obrador d'estiu and other guests.

Wednesday 12: Celso Giménez and Victoria Szpunberg

Assistance: 26

Thursday 13: Yael Ronen and Marc Villanueva Mir

Assistance: 14

Friday 14: Sergio Blanco and Sergi Belbel

Assistance: 33



3.3. Sala Beckett – Arena. Improvisation playwriting game

11 July

At 8:30 p.m.
Sala de dalt

Credits

Participating Playwrights: Clàudia Cedó, Llätzer Garcia, Eu Manzanares and Joan Yago

An Escritura en Vivo original format created and directed by Marcos Xalabarder

Host: Alba Teixidó

Actors: Hèctor Joan and Susana Castela

Live music: Jose Antonio Velázquez

Assistant: Manuel Cristancho

A Sala Beckett production

Assistance: 87



3.4. Conversation about British theatre today with Cordelia Lynn and Simon Longman and Simon Longman

12 July

At 7 p.m.

Llibreria Finestres

Taking advantage of the presence in Barcelona of Cordelia Lynn and Simon Longman, two of the most original and interesting British playwrights today, Llibreria Finestres hosted a conversation about their careers, theatre written by women and the current State of English-speaking theatre.

The session was led by **Elisabeth Massana**, an expert on British theatre.

Assistance: 48



3.5. Festa de cloenda del XVIII Obrador d'estiu

15 July

At 11:30 p.m.

Sala VOL

The Obrador d'estiu celebrated the closing of its 17th Edition with a festive proposal: a night of music with a selection of DJs close to Sala Beckett and the theatre sector.

Line-up:

11:30 p.m.: *Taquilleres inverses* (Marta Bernal and Oriol Puig Taulé)

12:30 a.m.: *Kiku Piñol*

1:30 a.m.: *PD Busquets* (Artur Busquets)

2:30 a.m.: *DRAMATRUGES PD's* (Marina Grifell and Gerard Sancho)

Assistance: 109



4. Shows

4.1. Inaugural shows

OPERA

Show celebrating the Els Malnascuts 10th anniversary

8, 10 and 11 July
Saturday and Sunday, 7 p.m.
Monday, 8:30 p.m.
Sala de dalt



Fitxa artística

Creation: Malnascuts X anys

Cast: Malnascuts X anys

Malnascuts X anys team: Carlos Anselmo del Pino, Martí Atance, Marta Bessa, Txiki Blasi, Pau Bonet, Helena Calafell, Pau Canivell, Paula Catalan, Anna Climent, Cesc Colomina, Lola Errando, Joan Esteve, Désirée Gómez, Claud Hernández, Carol Lakiszyk, Txell Navarro, Anacá Parisi, Èric Pons, Anna Pujol, Laura Ramis, Gerard Rodríguez, Luca Roma, Carlos Robisco Peña, Marc Sala, Tura Torras, Blanca Valletbó, Silvia Valls Batalla and Gerard Vidal Barrena

Coordination: Blai Juanet Sanagustin, Alba Sáez and Anna Serrano

Assistance: 354

4.2. Shows in GREC 2023

Nessun dorma

by Eu Manzanares

From 28 June to 27 July

From Tuesday to Saturday, 8 p.m.

Sunday, 6 p.m.

Sala de baix



Credits

Author and director: Eu Manzanares

Cast: Anna Barrachina, Pepo Blasco, Queralt Casasayas, Tai Fati and Júlia Truyol

Scenography: Laura Clos (Closca)

Costume: Zaida Crespo

Lighting: Ganecha Gil

Musical composition and soundspace: Guillem Rodríguez

Nessun dorma vocals: Júlia Colom

Movement advisor: Vero Cendoya

Characterization: Núria Llundell

Promotional photography and video: Kiku Piñol

Director's assistant: Denise Duncan

Student on directing work practice (MUET): Nicolás Fuentes

A production by the Sala Beckett and the Grec Festival of Barcelona 2023

Assistance: 2.698

5. Collaborating organizations

The Obrador d'estiu enjoys the support of international institutions, which every year make possible the participation of young authors from different countries.

These organizations put forward the names of outstanding young playwrights in their respective countries and/or provide grants for the participation of the selected authors.

In 2023, institutions which have collaborated are:

CDN. Centro Dramático Nacional – INAEM (Spain)

Paines Plough (England)

PAV (Italy)

Théâtre Ouvert (France)

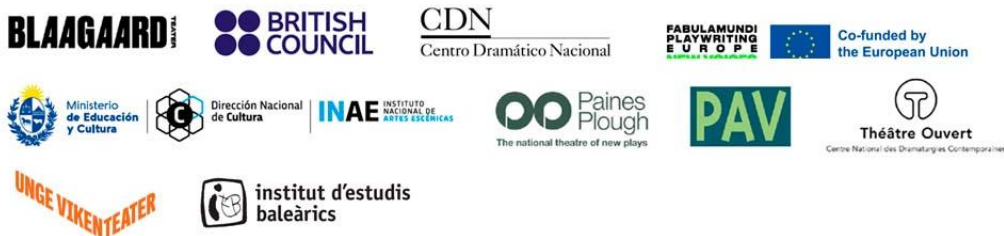
Unge Viken Teater (Norway)

Instituto Nacional de las Artes Escénicas- MEC (Uruguay)

Blaagaard Teater (Denmark)

The **British Council** has facilitated the participation of British playwrights Cordelia Lynn and Simon Longman at the Obrador d'estiu 2023.

Finally, the **Institut d'Estudis Baleàrics** has collaborated again, enabling the participation of playwrights and other performing arts professionals from the Balearic Islands in the courses of the Obrador d'estiu 2023. The IEB has offered 8 scholarships to attend the courses that were held from 3 to 15 July at Sala Beckett.



6. Links to photos and videos

At the following link you can visit the full album of images from this 18th edition, produced by photographer Nani Pujol: <https://flic.kr/s/aHBqjAN6sM>

Summary video of the XVIII Obrador d'estiu with interviews of all the teachers made by Oriol Puig Taulé and Raquel Barrera:

<https://www.youtube.com/watch?v=MV7NXa2iPnk&feature=youtu.be>

And at the following links, you can see the staged readings and other activities we could enjoy during the Obrador d'estiu 2023:

Monday 10 July:

Landscape, Memory and Theatre

Link: <https://vimeo.com/847272001?share=copy>

Password: XVIIIobradordestiu

- *Cingle* by Oriol Morales
- *Una arca* by Nicolas Girard-Michelotti. Translated by Xavier Montoriol
- *Demasiada mujer* by Ignacio Revello
- *You knew i would go dark* by Nanna Cecilie Bang. Translated by Maria Rosich

Tuesday 11 July:

Landscape, Memory and Theatre

Link: <https://vimeo.com/847274301?share=copy>

Password: XVIIIobradordestiu

- *La máquina de habitar* by Ruth Rubio
- *Sol* by Matteo Caniglia. Translated by Carles Fernández Giva
- *Confía en mí* by Somebody Jones. Translated by Pere Bramon
- *Núvol de cendres* by Karoline Una Moen. Translated by Laura Segarra

Wednesday 12 July:

Media hora para el tango

Link: <https://vimeo.com/847005850>

Password: XVIIIobradordestiu

Thursday 13 July:

L3 - Fontana

Link: <https://vimeo.com/847003677>

Password: XVIIIobradordestiu

Friday 14 July:

No he estat mai a Dublín

Link: <https://vimeo.com/846993787/%2C>

Password: XVIIIobradordestiu

7. Press

17/05/2023 - Teatralnet

Ja es pot consultar tota la programació i cursos del XVIII Obrador d'estiu de la Sala Beckett

https://teatralnet.com/noticies_esceniques/ja-es-pot-consultar-tota-la-programacio-i-cursos-del-xviii-obrador-destiu-de-la-sala-beckett/

30/05/2023 - Barcelona.cat

Obertes les inscripcions de l'Obrador d'estiu de la Sala Beckett

<https://www.barcelona.cat/barcelonacultura/ca/recomanem/xviii-obrador-estiu-beckett>

08/06/2023 - Núvol

Fes de la teva vida un show

<https://www.nuvol.com/teatre-i-dansa/fes-de-la-teva-vida-un-show-325516>

14/06/2023 - Núvol

Teatre incòmode: Cordelia Lynn a Barcelona

<https://www.nuvol.com/teatre-i-dansa/teatre-incomode-cordelia-lynn-a-barcelona-326610?>

21/06/2023 - Núvol

Imaginar, crear... escriure?

<https://www.nuvol.com/teatre-i-dansa/dansa/imaginar-crear-escriure-327614>

8. Sala Beckett team

Artistic direction: **Toni Casares, Víctor Muñoz and Calafell i Aina Tur**

Management: **Juli Macarulla**

Production: **Eduard Autonell, Andrea Hernández and Cristina Prunell**

Communication and press: **Laura Farrés, Marina Grifell and Gerard Sancho**

Room staff: **Marga Calvet, Clara Climent and Paula Comellas**

Technician team: **Albert Anglada, Ignasi Bosch, Adrià Casas and Pau Segura**

Photographer: **Nani Pujol**

Video: **Raquel Barrera**

Interviews: **Oriol Puig Taulé**

Secretary: **Mònica Giménez**

Administration: **Bea Albiol**

Ticket office: **Marta Bernal**

English translations: **Debbie Smirthwaite**

Translations of International workshop staged readings: **Pere Bramon, Carles Fernàndez Giva, Xavier Montoriol, Maria Rosich and Laura Segarra**

Trainee student: **Lua Roca** – Training in the Production of Performing Arts of the Network of Producers

XVIII OBRADOR D'ESTIU DE LA SALA BECKETT

Organised by: _____

Sala Beckett
Obrador Internacional
de Dramatúrgia

In the context of: _____

GR&C

Supported by: _____



With the collaboration of: _____



Sponsored by: _____



Sala Beckett/Obrador Internacional de Dramatúrgia

C/ Pere IV, 228-232

93 284 53 12

info@salabeckett.cat

www.salabeckett.cat